

茅坤 编选

崇贤书院 释译

黄山书社



唐宋八大家集



经典传家系列丛书



经典传家系列丛书



唐宋八大家集

茅坤 编选

崇贤书院 释译

黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

图解唐宋八大家集 / 茅坤编选, 崇贤书院释译. —合肥: 黄山书社, 2015. 11

(经典传家系列丛书)

ISBN 978-7-5461-5323-0

I. ①图… II. ①茅… ②崇… III. ①唐宋八大家—散文集 IV. ①I264.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 292220 号

出品人 任耕耘

总策划 任耕耘 李 克

选题策划 汤吟菲 白剑峰

项目统筹 刘 春

责任编辑 程 景

装帧设计 未 氓

责任印制 戚 帅

出版发行 时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)

黄山书社(<http://www.hspress.cn>)

地址邮编 合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层 230071

印 刷 安徽新华印刷股份有限公司

版 次 2016 年 3 月第 1 版

印 次 2016 年 3 月第 1 次印刷

开 本 700mm × 1000mm 1/16

字 数 380 千

印 张 24.5

书 号 ISBN 978-7-5461-5323-0

定 价 29.80 元

服务热线 0551-63533706

销售热线 0551-63533761

官方直营书店(<http://hsssbook.taobao.com>)

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,
请与印制科联系。

联系电话 0551-63533725

经典传家

『经典传家』丛书遴选了清代《四库全书》的精华，而且每一种书在注释、译文、解读等方面做了大量的、扎实的工作。

——傅璇琮

国学就是中国人的学问。『经典传家』是一套非常适合大众阅读的国学经典丛书。国学的传承和发展迫切需要好的大众读本。

——毛佩琦

《四库全书》浩如烟海，真正的必读经典就这百余部。

——任德山

国学是相互通融的，切忌断章或是割裂。今人只有从《周易》等原始经典入手，才能真正找到进入国学的门径。

——刘君祖

《唐宋八大家集》阅读指南

精选精校

所选篇章兼顾八家、风格多样，对散文的各种文体类型都有所涉及，并且所选多为代表性佳作，加深读者对八大家的了解。

图文并茂

近二百幅精美古代版画，给读者以美的享受。插图与图说相结合，解释正文哲理和思想，介绍文章涉及的人物和典故。

注释

- 解释难点、知识点。
- 准确、详尽，极具启发性。
- 丰富文学基础知识，提高古文素养。

译文

- 忠于原文，精准顺畅。
- 辅助读者理解。
- 激发读者更大的阅读兴趣。

唐宋八大家集

韩愈集

〇八六

〔注释〕

- ①白：告诉。
- ②足下：对对方的尊称。

〔译文〕

六月二十六日，韩愈告知，李生足下：

你来信的文辞立意很高，而那提问的态度是多么谦卑和恭敬呀。能够这样，谁不应把立言之道告诉你呢？假以时日，您一定能完全理解掌握儒家的仁义道德，更何况这些讲述道德的文章呢？不过我只是个刚刚摸着孔子学术门道的人，还根本没有登堂入室，我怎么能分得清对错呢？当然，虽然这么说，我还是不能不跟您谈谈我的看法。

你想要“立言”的看法是很对的，而且您现在所做事情跟您的希望，已经比较接近了。不过我不知道您的志向到底是希望超过别人，让自己的言论被他人接受，还是希望能达到古人的高度呢？如果是前者，那么您已经达到了自己的目的。如果您的目的是期望达到古人的高度，那么就不要让它速成，不要被现实利益所诱惑，而要像用心培养树木的根一样去期待树的果实，像为了让灯放出光亮而首先给灯添油一样。根如果扎实茂盛就会让果实顺利成熟，灯油充足就会让灯的光亮耀眼。仁义的人，他的文章一定非常和气。

当然这也有困难的地方，我自己现在也不知道有没有达到古人的高度，尽管我自己已经学习古文二十多年了。刚开始读书的时候，不是夏商周三代和东西两汉的书我就不敢看，如果跟圣人的意愿不符合就不敢在心里丝毫停留。一个人待着的时候像遗忘了什么东西，走路的时候好像掉了什么，矜持的时候像在问问题，发呆的时候好像着迷一样。每次我把心里想的东西写出来的时候，一定把那些陈言去掉，其实这是很难的啊！把自己的文章让人看的时候，不管别人的嘲笑和批评，这样经过了很多年，我还是坚持自己的想法。而后我才能认清古人言论中道理的真假，以及不太完善的正确道理，一切都弄得非常清楚，那些错误的和残缺的毫不犹豫去除，才慢慢有了自己的心得。

当我写出自己心里的想法时，文思就如泉涌一样不断。我把自己的文章给别人看时，如果批评它我就很高兴，赞赏我就很担心，因为我的文字里还有现在人的想法。这样再经过了很多年后，我才真正做到了下笔时文思的滔滔不绝。而这时我还担心文章里有残缺不全的道理，所以就从相反的角度去挑毛病，平心静气地研究，直到文字道理都理顺了，才放心去写文章。尽管到了这一步，还是不敢不继续增进自己的修养。在古人仁义道德的路上前行，在古人的言论源泉里游弋，认清道路，保护源头，我这一生都会这样做。

文章的气势，就像水一样；而文字言论，就像是在水上漂着的东西，水势浩大，那么不管东西大小，只要能漂浮都会漂起来。文章气势和文字言论的关系也是如此，气势充足，那么不管是语言长短还是声音的抑扬顿挫都非常适宜。即使这样，有谁敢说自己的文章差不多成功呢？就是差不多成功了，别人用的时候能得到什么呢？等待着被别人任用的人，大概就跟物品差不多，不管用不用都是属于别人的。君子跟这样的人不一样，他们想问题时都本着仁义的原则，做事有一套自己的规范，如果被任用，就大力推行自己的道，而如果不被任用，那么就把自己的道传给弟子，通过文章把道传下去让后人效仿。像这样，是值得高兴呢，还是不值得高兴呢？

《唐宋八大家集》阅读指南

解释品读

精彩的评论、详尽的注释、准确的译文，全方位解读古代经典散文，为初读古文的读者量身而做。

选字注音

将生僻字、古今异读字标注读音，最大限度地方便读者阅读，使此书成为较好的古代散文普及本。

柳宗元集

作者简介

柳宗元（773—819），字子厚，河东（今山西运城）人。唐贞元九年（793）进士，十二年（796）又中博学宏词科。累官至监察御史里行。唐顺宗即位，柳宗元辅佐王叔文推行改革，遭到宦官和权贵们的反对。数月后，宫廷政变，唐宪宗即位。王叔文被杀，柳宗元与刘禹锡等八人同时被贬。柳宗元被贬为永州司马，十年后始得还朝。不久，又出为柳州刺史，后死于柳州。他是与韩愈同时的古文运动倡导者，杰出的散文家和诗人。著有《柳河东集》传世。

驳《复仇议》

【题解】

本文是针对陈子昂的《复仇议》而作的。徐元庆为父报仇，杀死仇人后自首。对此，陈子昂认为杀人犯法，应判死刑。而为父报仇又合乎礼义，又应予表彰。柳宗元认为这种观点赏罚不明，自相矛盾，指出徐元庆为父报仇合乎礼义和法律。此文强调了封建礼义和法律的一致性，在吏治腐败的封建社会，具有一定的进步意义。

【原文】

臣伏见天后时¹，有同州下邳人徐元庆者，父爽，为县尉赵师韞所杀，卒能手刃父仇，束身归罪。当时谏臣陈子昂建议诛之而旌其闾²，且请编之于令³，永为国典。臣窃独过之⁴。

臣闻礼之大本⁵，以防乱也，若曰无为贼虐⁶，凡为子者杀无赦；刑之大本，亦以防乱也，若曰无为贼虐，凡为治者杀无赦⁷。其本则合，其用则异，旌与诛



柳宗元

此图出自〔清〕上官周绘《晚笑堂画传》。

唐宋八大家集

柳宗元集

〇八七

作者简介

- 介绍八大家的生平经历、主要著作、成就贡献等。

题解

- 对文章核心思想的总结和梳理。
- 对所选篇章的思想内涵、艺术特征的精彩评论。

选字注音

- 将生僻字、古今异读字一一标注读音。
- 以权威、准确、客观为主要标准。

古代版画

- 近二百幅古人原创版画。
- 精心挑选，清晰优美。
- 营造阅读氛围，拓展想象空间。

【总序】

国学是什么？简单说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年积累流传下来的经典，比如“四书五经”、《老子》《庄子》《孙子》《史记》《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，如我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从“四书五经”到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间的推移和学术的进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了自己独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了以地下文物与传世文献相补充互证的“二重证据法”。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方学术研究的理论和方法，研究中国学问。王国维借鉴尼采的哲学理论研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的融合，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史文化，它们自然也成为了国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而进步的。那么，

当今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟坚船利炮强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问的称呼出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对“帝国主义”的强大，中国人自愧不如，一方面拼命地学习、引进西学，另一方面拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

新中国成立后，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。改革开放三十年之后，走向富强的国人终于幡然醒悟，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从领导者、学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中國。中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和挑战。

那么，这套经典传家丛书的编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细水与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。



气佩诗

二〇一五年五月

【 前 言 】

唐宋盛世，诞生了这样八位被后世仰望的文人：他们用笔墨呼风唤雨，借作品名扬千古；他们倡导了古文运动，先秦诸子的文字与思想因此复兴；他们开创的新体古文支配文坛千余年，其盛况余韵直至清末；他们在中国散文发展史上地位崇高，彪炳于文林……他们，被后人尊奉为“唐宋八大家”。

这八位大家，即指唐代韩愈、柳宗元，宋代欧阳修、曾巩、王安石、苏洵、苏轼、苏辙。他们之所以被人们一再地放在一起不断提及，是因为那场他们所倡导的颇具声势的古文运动。

古文运动的宗旨是“宜师古圣贤人”，说得通俗一点，就是向古人学习怎样做文章。八大家认为，学古文，根本上是为了学习“道”。这个道，并不是表面看来的伦常教化、道德规范，更兼指人的内在修养和人格精神。韩愈曾在文章中引用孟子的话说明，如果人格高尚、志趣充实，文章也会充实，因而“充实之谓美”。

在他们笔下，先秦诸子的文化与思想，又被重新演绎出色彩。八大家所谓“古文”的复兴，虽然是站在他们自己的时代而言，但是追求实用性与思想性的原则，古今皆同。如今，远去的时间，使得八大家的文章与思想早已成为人们心中另一座仰止的高峰。领略他们的文章，熟读他们的经典，带给我们的不仅是典雅的文句，更是一条今人已背离了很远的传统文化回归的道路。

为了能够让读者领悟八大家的文章神韵，领略中国古代散文的恒久魅力，我们为读者精心编辑了这本《唐宋八大家集》。书中兼顾八家之众，风格多样，对散文的各个文体类别——论说、书信、杂记、山水游记、赠序、

书序、传记、祭文、寓言等都有所涉及，所选篇目皆为代表性佳作，使读者对八大家的全貌和唐宋散文的精妙一览无余。

为了使大众读者更轻松地欣赏古代散文，我们在书中精心设计了作者简介、题解、注释和译文等项目。这些项目有对作者生平经历、主要著作、成就贡献的介绍；有对所选文章的艺术特色、思想内涵的精彩评论；有对文中难点、知识点的详细解释；还有对古代经典准确优美的翻译。这些项目使此书成为普通读者了解古代散文的入门佳作。我们本着深入浅出的原则设计了这些项目，目的是使读者对唐宋散文的艺术特色和思想内容有全面而深入的理解，同时也能够提高读者的文言文阅读能力和古文鉴赏水平。

本书另配有近二百幅精美的古代版画。这些珍贵精美的插图，有效地缓解了读者的视觉疲劳，给读者以美的享受。版画与图说相结合，形成了正文以外的又一条阅读线索，它们在丰富读者文学知识的同时，也使读者的阅读变得生动而有趣。

为了调节读者的阅读节奏，每隔几篇都会设有一段作者逸事。这些流传下来的小故事，无论真假，都可以帮助读者从另一个独特角度了解到八大家的生活和性格特征，增添了读者的阅读乐趣。

最后我们还考虑到，由于时代久远和语言文字的变化，原文中难免会出现一些生僻字、多音字、古今异音字等，这将给读者的阅读造成障碍，影响读者的欣赏情趣。为了帮助读者顺畅阅读，更好地理解散文内涵，我们对原文中出现的这类字词一一随文注音。

唐宋八大家的散文，影响着一代又一代中国人。我们从他们那里获得的，又岂止是噙香佳句而已。随着岁月的流逝，一切都被人遗忘，他们的佳作却犹如一棵不朽的千年古木，其翠欲滴、其嗅弥香，无言地诉说着中国传统经典的博大精深与万年常青。



【 目 录 】

韩愈集

原道	001
原毁	008
获麟解	011
杂说一	012
杂说四	014
师说	015
进学解	018
讳辩	024
后十九日复上书	027
与于襄阳书	029
应科目时与人书	031
送孟东野序	033
送李愿归盘谷序	037
送温处士赴河阳军序	039
祭十二郎文	042
祭鳄鱼文	047
柳子厚墓志铭	050
伯夷颂	055
张中丞传后序	057
新修滕王阁记	063
毛颖传	066
御史台上论天旱人饥状	070
论佛骨表	072



《顺宗实录》卷二《宫市》	077
送董邵南序	079
蓝田县丞厅壁记	080
答李翊书	084

柳宗元集

驳《复仇议》	087
桐叶封弟辨	091
箕子碑	093
捕蛇者说	095
种树郭橐驼传	098
梓人传	101
小石城山记	106
封建论	108
黑说	116
段太尉逸事状	118
童区寄传	123
螭蜥传	126
三戒	127
鞭贾	132
愚溪诗序	134
始得西山宴游记	137
钴姆潭西小丘记	139
至小丘西小石潭记	141
石涧记	143
憎王孙文	144

欧阳修集

朋党论	147
纵囚论	151
《梅圣俞诗集》序	153



送杨真序	155
《伶官传》序	157
《宦官传》论	159
醉翁亭记	161
秋声赋	163
泂冈阡表	165
丰乐亭记	170
岷山亭记	172
释秘演诗集序	175
送田画秀才宁亲万州序	178
卖油翁	179
与高司谏书	180
伐树记	185
养鱼记	188
有美堂记	190
樊侯庙灾记	193
尹师鲁墓志铭	195

曾巩集

寄欧阳舍人书	199
醒心亭记	202
墨池记	204
道山亭记	207
《战国策》目录序	210
送李材叔知柳州序	213
越州赵公救灾记	216
书《魏郑公传》	219

王安石集

读孟尝君传	223
游褒禅山记	224



伯夷	227
伤仲永	229
答司马谏议书	231
祭欧阳文忠公文	234
同学一首别子固	236
泰州海陵县主簿许君墓志铭	238

苏洵集

管仲论	241
辨奸论	244
心术	247
六国论	250
张益州画像记	254
木假山记	258
名二子说	260

苏轼集

刑赏忠厚之至论	261
论范增	264
留侯论	266
贾谊论	270
晁错论	273
决壅蔽	275
教战守	279
乞校正陆贽奏议进御札子	283
凌虚台记	286
喜雨亭记	288
放鹤亭记	289
石钟山记	292
超然台记	294
李氏山房藏书记	296



日喻	299
潮州韩文公庙碑	301
前赤壁赋	306
后赤壁赋	309
方山子传	311
文与可画筍簞谷偃竹记	312
江行唱和集叙	316
三槐堂铭	317
记承天寺夜游	320
记游定惠院	321
书吴道子画后	322
记游松风亭	324
在儋耳书	325
黠鼠赋	325
上梅直讲书	327
答黄鲁直书	330
与王定国书	331
答毛滂书	332
与参寥子	334
与侄孙元老	335
又答王庠书	336
答谢民师书	337
亡妻王氏墓志铭	340
韩幹画马赞	342
刚说	343
宝绘堂记	345
书蒲永升画后	348
 苏辙集	
六国论	351



上枢密韩太尉书	353
黄州快哉亭记	356
东轩记	359
孟德传	361
三国论	363
武昌九曲亭记	367
为兄轼下狱上书	371

韩愈集

作者简介

韩愈（768—824），字退之。唐代文学家、哲学家，河南河阳（今河南孟州）人。唐德宗贞元八年（792）进士，贞元十二年（796）出任宣武军节度使观察推官，贞元十九年（803）迁监察御史，又贬为连州阳山令。后为国子博士、国子祭酒等学官。元和十二年（817），协助宰相裴度，以行军司马身份平定淮西军乱，因军功晋授刑部侍郎。又因谏宪宗迎佛骨，被贬为潮州刺史。后相继调任兵部侍郎、吏部侍郎。

韩愈因官吏部侍郎，又称韩吏部。谥号“文”，又称韩文公。在文学上他与柳宗元并称“韩柳”。他是唐代古文运动的倡导者，世称其“文起八代之衰”，位列“唐宋八大家”之首。自称郡望昌黎，世称韩昌黎，文作被收入《韩昌黎集》。

原道^①

[题解]

此篇是韩愈表达复古崇儒、排斥佛老观点的作品。“原道”就是探求“道”的含义。作者在文中提出了自己对“道”的理解，反对佛学“清静寂灭”之道。文章观点鲜明，对历史、社会生活等方面进行分析，驳斥佛老，阐述自己尊儒的宗旨。

[原文]

博爱之谓仁，行而宜之之谓义，由是而之焉之谓道^②，足乎己无待于外之谓德^③。仁与义为定名^④，道与德为虚位^⑤。故道有君子小人，而德有凶有吉。

老子之小仁义，非毁之也，其见者小也^⑥。坐井而观天，曰天小者，非天小也。彼以煦煦^{xù xù}为仁，孑孑^{jié jié}为义，其小之也亦宜^⑦。其所谓道，道其所道，非吾所谓



韩愈

此图出自〔明〕朱天然编撰《历代古人像赞》。